



**Sagardoetxea**  
*herri baten erroak*

**TXOPINONDO-LARRUN  
UN DÍA DE MONTE Y SIDRERÍA EN AZKAINÉ  
2009**

**Contactos**

Txopinondo:

Carole: 00 33 559 546 234

[txopinondo@wanadoo.fr](mailto:txopinondo@wanadoo.fr)

Sagardoetxea:

Leire: 00 34 943 550 575

[prentsa@sagardoetxea.com](mailto:prentsa@sagardoetxea.com)

## TXOPINONDO-LARRUN

### Un día de monte y sidrería en Azkaine (San Juan de Luz)

**En Azkaine encontrarás multitud de cosas inesperadas: el magnífico panorama desde la cima de Larrun, un tren de cremallera lleno de encanto, pottokas, viejas costumbres en torno al mundo sidrero y al rito del txotx, etc...**

Desde la sidrería Txopinondo, colaborador de Sagardoetxea, Museo de la Sidra Vasca de Astigarraga (Gipuzkoa), te proponemos una excursión de un día que te permitirá conocer Azkaine y una de sus costumbres más ancestrales.

#### 1) Visita a Larrun (905 m):

El monte Larrun, La Rhune para los franceses, se encuentra en las cercanías de Biarritz y San Sebastián, dos localidades que, en los días claros, se pueden divisar desde la cima. La subida al monte se realiza en un tren cremallera que hace este trayecto desde hace 80 años. En la cumbre varias ventas aseguran el alimento para los que quieran pasar el día y, si estiman oportuno, bajar por un camino balizado. El sendero "verde" de La Rhune está especialmente adaptado (balizado verde) y permite bajar a pie hasta la estación del Puerto de Saint Ignace (2 horas y 2 horas y media).

#### 2) Comida en la sidrería Txopinondo:

Al pie del monte Larrun encontramos el valle de la Nivelles, una zona que desde siempre ha sido una zona sidrera con mucha fama, aunque tras las guerras desapareció esta cultura tan arraigada en Azkaine. No obstante, en 1999 se abrió Txopinondo sidrería de alta tradición, que elabora sidra, mosto de manzana, licor de manzana verde, patxaka y aguardiente.

## Tarifas

#### Precio de la propuesta Txopinondo-Larrun:

Billete de ida y vuelta al Monte Larrun en tren de cremallera:

- Adultos .....	9 euros
- Niños .....	5,25 euros

Reparto del material de "Un día de monte y sidrería en Azkaine" y comida en la sidrería

Txopinondo ..... 30 euros

El precio incluye el IVA.

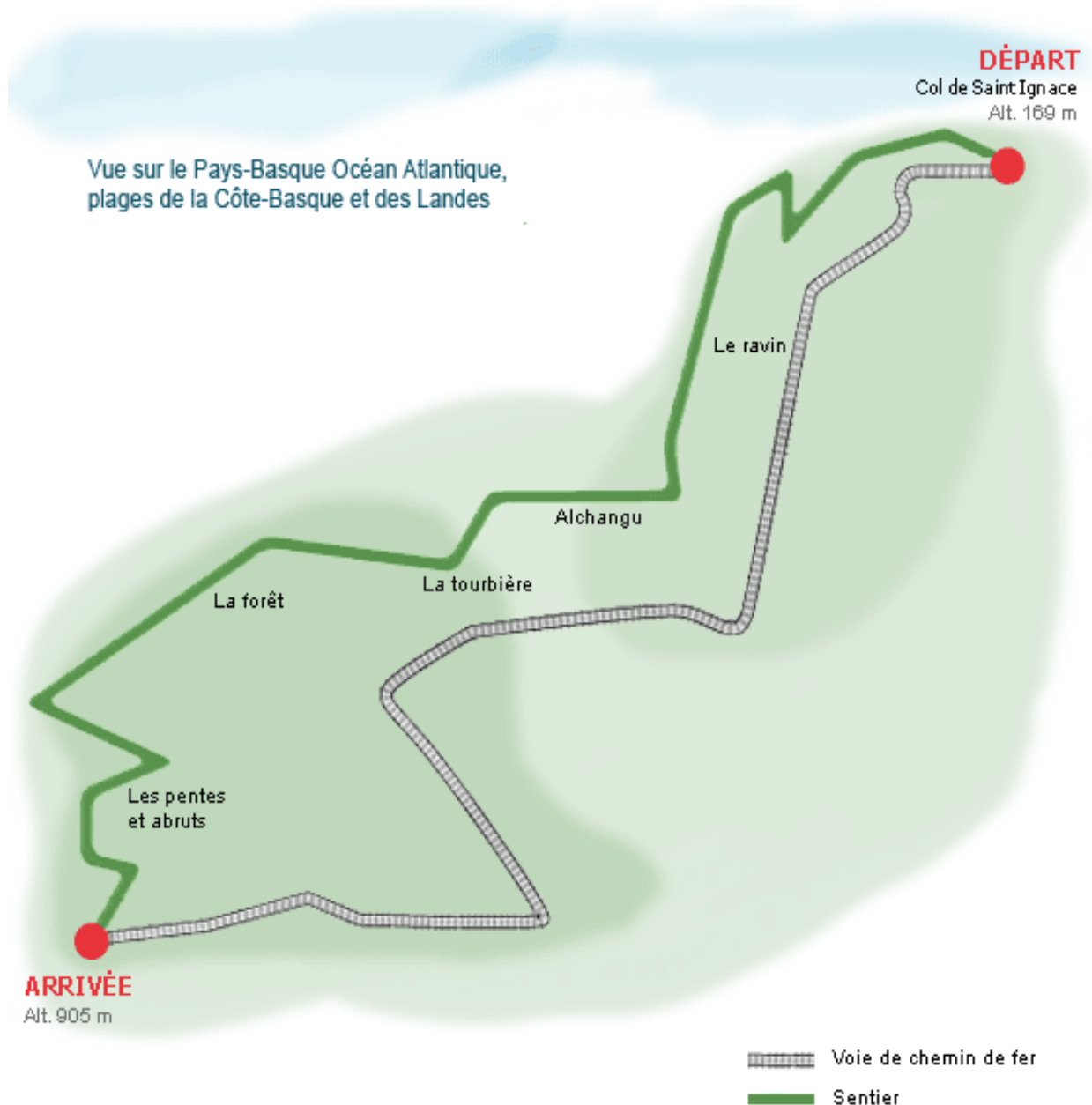
## ITINERARIO: Subida al Monte Larrun en tren de cremallera

**Tiempo estimado:** Ida y vuelta mínimo 1h 30 min. Los visitantes pueden decidir libremente su tren de regreso.

**Punto de partida:** Col de Saint Ignace.

**Punto de final:** Llegada a del Monte Larrun - Bajada a Col de Saint Ignace.

**Altitud:** 905 m.



## ITINERARIO: Subida al Monte Larrun en tren de cremallera

### Azkaine .....

Azkaine es un pequeño pueblo que goza de los frutos que recibe de la naturaleza que le rodea, de sus aguas y sus montes, y que gracias a esa privilegiada situación ha llegado a convertirse en referencia turística del interior de Lapurdi.

#### 1) Frontón, plaza y calles

Tiene un casco urbano muy pequeño pero a la vez muy coqueto, el cual merece un rato de tranquila contemplación, sobre todo su típica plaza al "estilo Lapurdi": frontón (pintado con el típico color salmón de los frontones de Iparralde), la iglesia, el Ayuntamiento y fondas. En una de ellas (La Rhune) el escritor Pierre Loti creó "Ramuntcho", basándose en la vida del pelotari y cazador azkaindarra J.P. Borda "Otharre". La saga pelotari de los Ladutxe es así mismo de este pueblo.



La iglesia del XVI-XVII cuenta con un pórtico de tres arcos románicos, y su hermoso campanario cuadrado está hecho con granito de Larrun. Rodeando al templo se encuentra el cementerio, donde encontraremos hasta una estela discoidal de 1657. Hay que decir que en Lapurdi y, en general, en toda Iparralde las iglesias y cementerios suelen estar unos al lado de los otros, y que la gente suele mantener a sus muertos cerca, en el centro del pueblo, no como sucede en el sur, cuanto más lejos mejor.

Si damos una vuelta por las calles de Azkaine veremos que parte de la actividad de esta localidad lapurtarra gira entorno al Petit Train de la Rhune, con hoteles y souvenirs haciendo referencia a él. Por otra parte, veremos que las nuevas construcciones respetan el estilo tradicional, casas pintadas de blanco con las vigas pintadas de rojo normalmente aunque también de verde y azul.

#### 2) Estación de Sain Ignace, tren de La Rhune

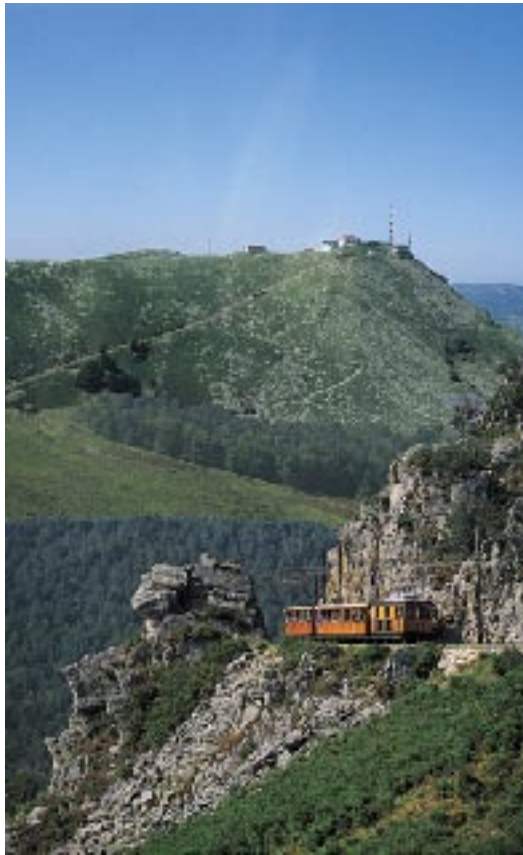
Desde la estación de Saint Ignace parte el Larruneko Tren Txikia o Petit train de La Rhune un tren cremallera que asciende 750 metros hasta la cima del monte La Rhune (Larrun). Verdadera pieza de museo, este "Petit Train" fue inaugurado en 1923 y desde entonces ha conocido pocos cambios, con lo que tenemos ante nosotros un tren de época que nos hará sentir las sensaciones de los viejos trenes.

El proyecto para la creación del tren cremallera comenzó a gestarse en 1908, después de que cincuenta años antes la Emperatriz Eugenia de Montijo ascendiera hasta la cima para disfrutar de los bellos paisajes y de la naturaleza. Tras varios años de duro trabajo y los contratiempos surgidos durante la I Guerra Mundial, Larrun contó con su tren cremallera a principios de los años veinte. Desde entonces, durante todos estos años, miles de visitantes han utilizado el tren para disfrutar de un agradable día en plena naturaleza.



## ITINERARIO: Subida al Monte Larrun en tren de cremallera

### El Monte Larrun .....



#### 3) Subida al Monte Larrun

El viaje que se realiza en este tren cremallera está lleno de sorpresas que agradan al visitante. Se trata de un trayecto que dura aproximadamente treinta minutos, en los que se ascienden 764 metros de altitud. Los vagones guardan todo el encanto de antaño, ya que están hechos de distintos tipos de madera, como abeto de los Pirineos, pino de Las Landas, castaño de Ariège y madera de Iroco. Los vagones han sido restaurados en varias ocasiones, incluso hay algunos nuevos de 1996, pero todos guardan la estética de principios de siglo.

El recorrido se realiza en plena naturaleza y permite disfrutar de bellos paisajes. Por el camino tendremos incluso la posibilidad de avistar a los pottokas en libertad, esos pequeños caballos salvajes que viven con nosotros desde la prehistoria.



#### 4) La cima del Monte Larrun

Desde la cima, y si el tiempo lo permite, se pueden admirar los siete territorios vascos. Es un paisaje privilegiado, ya que se puede admirar el mar y la montaña de Euskadi. Así mismo, también se pueden ver distintas especies de flora y fauna. En Larrun, hay 15 tipos distintos de árboles y animales como las pottokas, corderos vascos de lana negra y buitres.

Como ya hemos comentado, en la cima del monte se puede disfrutar de un agradable día. Se pueden dar paseos y respirar el aire puro de los Pirineos. El que prefiera descansar, por su parte, puede disfrutar de los distintos espectáculos y actividades que se desarrollan todos los días. Las mesas y establecimientos hosteleros que se encuentran en la cima de Larrun también ofrecen otra buena posibilidad de disfrutar de una agradable jornada.

#### Datos a tener en cuenta:

**Horario:** de marzo a noviembre desde las 9 de la mañana (en verano 8:30).

**Salidas:** en función de la gente y el tiempo (en general, cada 35 minutos).

**Precios:** Billete de ida y vuelta: 9 euros por adulto / 5,25 euros por niño.

## Comida en la sidrería Txopinondo

En Txopinondo el txotx se practica todo el año y la carne esta asada en una parrilla de carbón. Previo a la comida o cena se puede descubrir todo el proceso productivo de la sidrería mediante un documental de 20 mn, seguido de una iniciación al rito del txotx y a la cata de la sagarinoa, bien en castellano, bien en euskera. Se proponen distintos menús según ganas y apetito.



A 5 minutos de San Juan de Luz, ubicado al pie del monte Larrun (tren cremallera), en una comarca de larga tradición sidrera. Disponemos de una tienda y se pueden catar, durante una visita completa, los caldos de la casa: sagarinoa, mosto, patxaka y licor de manzana verde.

### Características:

- Comedor y visita de la bodega abierto todo el año.
- Menu especial para niños con mosto.
- Descanso semanal: lunes, salvo para grupos.
- Capacidad: 160 comensales y 100 visitantes.
- Acceso para minusválidos.
- Amplio parking privado.

### Menú:

- 
- 
- 

### Datos de contacto:

#### Sidrería TXOPINONDO

Route de Saint Jean de Luz.

64310 ASKAINE/ ASCAIN

(Lapurdi)

Tel.: 0034 5 59 54 62 34

Fax: 0034 5 59 85 93 43

email: txopinondo@wanadoo.fr

web. www.txopinondo.com